

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 19

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Nr. 19**  
4. Mai 1995  
113. Jahrgang  
Erscheint wöchentlich

# Schweizer Ingenieur und Architekt

**Redaktion SI+A:**

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Telefon 01/201 55 36  
Telefax 01/201 63 77

**Herausgeber:**

Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine

**GEP-Sekretariat:**

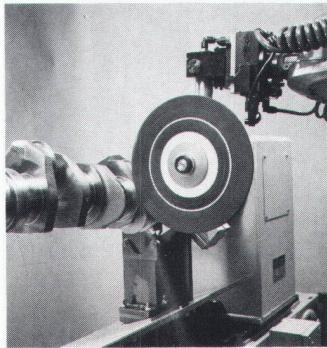
Telefon 01/262 00 70

**ASIC-Geschäftsstelle:**

Telefon 031/382 23 22

**SIA-Generalsekretariat:**

Telefon 01/283 15 15  
SIA-Normen: Tel. 01/283 15 60

**Inhalt**


**Zum Titelbild:**  
**Messe Industrial Handling/**  
**softCIM 95**

Vom 9. bis zum 12. Mai findet auf dem Züsp-Messegelände in Zürich-Oerlikon die internationale Fachmesse für Automatisierung, Robotik und CIM statt (siehe auch Veranstaltungshinweis auf Seite 32). Einer der Schwerpunkte liegt auf der flexiblen Automation mit Hilfe von Robotern. In der Halle 1.1 stellen die führenden Anbieter von Automations- und Robotersystemen ihr Angebot vor, zum Teil mit voll für den Industriearbeitstag eingerichteten Produktionsinseln. Unser Titelbild zeigt ein vollautomatisches Bearbeitungszentrum zum Entgraten von neun verschiedenen Kurbelwellen für Dieselmotoren. (Anlage: ABB Robotics AG; Bild: Reed Messen Schweiz AG)

**Standpunkt**

Paul Lüchinger

**3 Wer rastet, der rostet**
**Wasserbau**

Willi H. Hager

**4 Überfallstrahlen**
**Informatik**

Pierre Burkhardt

**10 Einführung von CAD-Systemen**
**Wettbewerbe**
**25 Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen**
**26 Erweiterung Schulhaus Zelgli und Neubau Mehrzweckanlage Seewen SO (A). Europan 4: Die Stadt über der Stadt bauen**
**Mitteilungen**
**27 Forschung und Entwicklung. Industrie und Wirtschaft. Tagungsberichte. SIA-Informationen. Veranstaltungen**
**Impressum**
**am Schluss des Heftes**